

Mod. 32



MINISTERO DELLA CULTURA POPOLARE

Gabinetto

Basem Gadri Ahmed

SCHEDA PERSONALE

COGNOME E NOME... *BACBAC IBRAHIM*
 PATERNITA'... *fr. AHMED*
 MATERNITA'... *MESELLATI SCIAMSA*
 LUOGO E DATA DI NASCITA... *Brigoli 22-2-'922*
 RAZZA... *araba*
 RELIGIONE... *sua sunnita*
 NAZIONALITA'... *italo libico*
 TITOLO DI STUDIO... *ab. l'arabo in lingua arabo*
 CONOSCENZA DI LINGUE ESTERE E GRADO DI ESSA... *arabo (bene)*
 STATO DI FAMIGLIA { MOGLIE...
 FIGLI E LORO ETA'...
 SERVIZIO MILITARE... *esente*
 BENEMERENZE MILITARI...
 BENEMERENZE FASCISTE...
 ONORIFICENZE E DATA DELLE MEDESIME...
 ISCRIZIONE AL P.N.F. DATA E N. DELLA TESSERA...
 DOMICILIO... *Via S. Nicolò 50* Telef. *44381*
 ALTRE NOTIZIE CHE SI CREDE UTILE DI SEGNALE...
Assunto dal 25 luglio 1942 XX

FIRMA... *Abraham Bacbac*ROMA *24-8-1942 XX*

C O P I A

MINISTERO DELLA CULTURA POPOLARE

Direz.Gen.le per i Serv.Amm.vi gli Aff.Gen.ed il Personale

Div.Pers.
Prot.N.5880

ALL'ISPettorato PER LA RADIO-
DIFFUSIONE E LA TELEVISIONE

S E D E

OGGETTO: Personale per il
reparto radiotrasmissioni in lin-
gua araba.-

Con riferimento al foglio n.02083 del 1°
c.m. si comunica che è stato provveduto ad in-
teressare il Ministero dell'Africa Italiana per
l'assunzione del cittadino libico Ibrahim
BACHBACH.

È stato, inoltre, chiesto al suddetto Mi-
nistero di segnalare al Governo Generale della
Libia il sig. SCIAMSEDDIN ARABI perchè sia age-
volato nella ricerca degli altri elementi da
destinare al reparto Paesi Arabi di codesto Ispet-
torato.

Si partecipa, infine, che è stato solleci-
tato il Ministero dell'Africa Italiana a riser-
ware, entro il più breve tempo possibile, un
posto nell'aereo che dovrà trasportare l'ARABI
a Trippli.-

IL DIRETTORE GENERALE

F.to LUCIANO

RECEIVED	11 GEN 1962
N. 02429	

M/M

Mod 82



Ministero della Cultura Popolare
Ispettorato per la Radiodiffusione e la Televisione

APPUNTO PER IL CAPO DELLA DIVISIONE II°
S E D E

Il Sig. Ibrahim EACHEBACH per cui, come è noto, erano in corso le pratiche per la sua assunzione ed il conseguente suo invio in Italia, si è presentato il giorno 25 corr. ed ha preso servizio a decorrere dal 26.

Si rende noto che agli effetti dello stipendio il EACHEBACH va considerato in servizio dal 25, data della sua partenza dalla Libia.

(Dott. ENRICO NUNE')

Nune'

Roma, 27, Luglio 1942-XX

M. Nune'

V/V

ISTITUTO POLIGRAFICO DELLO STATO

MOD. 3



Ministero della Cultura Popolare
Coordinamento

Anno 18

Liceo

Bachbach Ibrahim

Con riferimento al foglio di identità Direzione
Generale n° 5880 si ha il pregio di segnalare che il
Sig Ibrahim Bachbach si è presentato a questo
Ispettorato il giorno 25 luglio c.a., ed ha preso
servizio il 26 successivo.

Nel segnalare quanto sopra si fa presente che
agli effetti della retribuzione il Bachbach deve
essere considerato in servizio dal giorno 25 data
questa della sua partenza dalla Libia.

MINISTERO DELLA CULTURA POPOLARE	
Ispettorato per lo studio e la ricerca	
30 LUG 1942	Anno XX
N. di prot. 021124	

Ispettore.
A. Picone

B. 78
M. 78
29 LUG 1942 Anno XX
B. 78 29.7.42 XX

MOD. 3



Ministero della Cultura Popolare
Coordinamento

Anno 20

LiceoBachbach Ibrahim

Con riferimento al foglio di identità Direzione
Generale n° 5880 si ha il pregio di segnalare che il
Sig. Ibrahim Bachbach si è presentato a questo
Ispettorato il giorno 25 luglio c. a., ed ha preso
servizio il 26 successivo.

Nel segnalare quanto sopra si fa presente che
agli effetti della retribuzione il Bachbach deve
essere considerato in servizio dal giorno 25 date,
questa della sua partenza dalla Libia.

MINISTERO DELLA CULTURA POPOLARE	
Ispettorato per la scuola e la cultura	
30 LUG 1942	Anno XX
N. di proc. 021429	

Ispettor.
H. Picone

B. 78
M. 78
29 LUG 1942 Anno XX
29.7.42 XX

Ispettorato per la Radiodiffusione e la Televisione

DIV. Pers.

A LL'ISPEKTORATO PER LA RADIODIFFUSIONE E LA TELEVISIONE
e per conoscenza:
ALLA DIVISIONE AMMINISTRATIVA

Oggetto: Dott. MANZELLA Umberto. -

S. E. C.

In esito al foglio n. 03066 del 2 c.m., si prende atto che, in seguito all'assunzione del cittadino libico Ibrahim BACHBACH, codesto Ispettorato ritiene di potere rinunciare alla proposta a suo tempo avanzata di fare eseguire turni di lavoro straordinario al segretario AA. Sciamseddin ARABI.

Per quanto riguarda invece il dott. MANZELLA Umberto, che i sindacati libici esse avrebbe in attesa degli elmi elementi libici da utilizzare per la nostra radio-propaganda diretta ai Paesi Arabi, col foglio cui si risponde codesto Ispettorato insiste nella proposta di retribuire l'interessato - per questo maggior lavoro - con un compenso accessorio di L.800 mensili.

Al riguardo codesto Ispettorato fa presente:

- 1° - che il trattamento economico mensile (L.1.800) attualmente goduto dal dott. MANZELLA è comprensivo del compenso per quattro conferenze mensili, per cui lo stipendio base del predetto potrebbe essere considerato di sole L.1000;
- 2° - che il dott. MANZELLA è uno dei pochissimi elementi italiani che possiede la perfetta conoscenza della lingua araba, e che può quindi considerarsi elemento specializzato e di particolare utilità anche per servizi di carattere riservato, per cui una sua sostituzione risulterebbe molto difficile.

Tenuto conto dei chiarimenti suesposti e del carattere temporaneo del compenso accessorio in parola, e considerato d'altra parte che il dott. MANZELLA - tra conferenza e lavoro normale - gode già in sostanza di un trattamento economico elevato, si comunica che al predetto per il lavoro straordinario che eseguirà presso il Reparto Paesi Arabi sarà corrisposta un'indennità fissa supplementare di L.500 mensili.

Resta inteso che la predetta indennità sarà senz'altro sospesa non appena il personale del Reparto sindacato sarà al completo.

IL DIRETTORE GENERALE
F.to
LUCIANO

c.e.

St. Anne

-5 AGO 1942 Anno XX

Manly



MINISTERO DELLA CULTURA POPOLARE

*Direzione Generale per i Servizi Amministrativi
gli Affari Generali ed il Personale*

Mod. 195

Divisione Pers. Sez. Roma, 4 AGO 1942 Anno XX
Prot. N° 7794 Allegati
Risposta al f. del
Dir. Sez. N°
OGGETTO: Assunzione.-

ALLA DIVISIONE AMMINISTRATIVA

Sede

VINCERE

1-8-42

In relazione al foglio n. 02429 del
30 s.m., si prende atto che il cittadino
libico Ibrahim BACHBACH ha assunto servi-
zio presso codesto Ispettorato il 25 lu-
glio scorso quale traduttore per la lingua
araba.

Si conferma che al predetto viene asse-
gnato il compenso di L. 3.000 nette mensi-
li a carico dei fondi extra bilancio.

IL DIRETTORE GENERALE

-5 AGO 1942 ANNO XX

-5 AGO 1942 ANNO XX

03417

Il presente foglio è per uso interno e non deve essere distribuito fuori dell'Amministrazione.

Mod. 195



MINISTERO DELLA CULTURA POPOLARE

*Direzione Generale per i Servizi Amministrativi
gli Affari Generali ed il Personale*

Divisione Pers. Sez. Roma, 24 AGO. 1942 Anno XX
Prot. N° 8609 Allegati
Risposta al fidei
Div. Sez. N°
OGGETTO: Fogli di notizie.

AL 1° ISPettorato PER LA RADIODIF-
FUSIONE E LA TELEVISIONE

S e d e

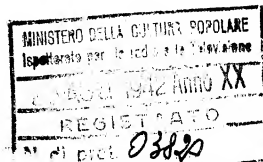
VINCERE

Si trasmettono i sottoelencati moduli,
con preghiera di farli compilare dal tradut-
tore Ibrahim BACHBACH e di restituirli a que-
sta Direzione generale :

- a) foglio di notizie
- b) scheda militare.

Si prega, altresì, di voler comunicare
l'esatta qualifica inerente alle mansioni
disimpegnate dal predetto.

24 AGO 1942
IL DIRETTORE GENERALE



Si prega di far compilare i fogli di notizie e la scheda militare dal traduttore Ibrahim BACHBACH e di restituirli a questa Direzione generale.

B 78



MOD. 3

Ministero della Cultura Popolare foglio notizie n°

Baebac Ibrahim di almev e n Mesellati Sciamsa, nato
a Brindisi il 22-2-1922 - cittadino italiano - Libico - celibe
assunto il 25-7-42 come traduttore annunciatore arabo.

Posizione militare = esente

Titolo studio = abilitazione in lingua araba

Lingua conosciute = arabo

Domicilio = V. San Nicola da Tolentino 50 - tely 44381

47 SET. 1942 Anno XX

Cord.

MINISTERO della CULTURA POPOLARE
11 SET 1942
RECEVUTO
N. d. prot. 03890

3820

Am. lie
Le

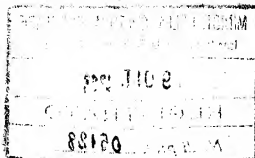
Con riferimento a nota 8609
 del 24 agosto u.s. in che il pregio
 di sostituire il foglio d'ordine
 e la scheda annessa debitamente
 compilata dal Sr. Ibrahim Bachbek
 L'esatta qualifica inerente alle
 mansioni disimpegnate dall'interessato
 è quella di traduttore - amministratore
 nato.

Rel. 2

Rm B. 18/9/42 A. Zepher
 7.9.42
 from Colarant

F. Bureau
Under
-1 OCT. 1942

3/8





12 Ricordi
1-X
MINISTERO DELLA CULTURA POPOLARE

Off. 125
Direzione Generale per i Servizi Amministrativi
gli Affari Generali ed il Personale

Divisione Pers. Sez.
Ord. N° 9843 Allegato

Risposta al f. del

Dir. Sez. 1°

OGGETTO: Collaboratore IBRACHIM
BACHBACH.-

Roma, 19 SET. 1943

L'ISPettorato per la RADIODIF-
FUSIONE E LA TELEVISIONE

S E D E

VINCERE

Il Ministero dell'Africa Italiana ha
trasmeso per la liquidazione, una fattura del-
l'Ufficio viaggi E.T.A.I. di £.900, relativa
al viaggio in aereo da Tripoli a Roma, compiuto
dal cittadino libico IBRACHIM BACHBACH as-
sunto dal 25 luglio u.s. presso codesto Ispet-
torato in qualità di traduttore arabo.

Poichè non risulta dalla corrispondenza
intercorsa che tale spesa debba far carico al
Ministero, pregasi codesto Ispettorato di voler
comunicare se, attraverso le intese prese diret-
tamente con l'interessato, sia stato pattuito
anche l'onere del viaggio.

IL DIRETTORE GENERALE

MINIST. DELLA CULTURA POPOLARE
30 SET. 1943
REGISTRATO
N. di arch. 05128

B 78

Le pagine bustine per ogni lettera sono gelatinosamente aderenti sulla risposta
 ed, in caso di risposta, sono gelatinosamente aderenti sulla risposta
 Direzione Generale per i Servizi Amministrativi - Roma

Ispettorato per la Radiodiffusione e la Televisione

coordinamento

APPUNTO PER LA DIREZIONE GENERALE PER I SERVIZI AMMINISTRATIVI
GLI AFFARI GENERALI E IL PERSONALE

S E P E

Oggetto: Ibrahim Bacbac

Riferimento: Foglio n.9843 di codesta Direzione Generale in data 29-
settembre 1942-XX

Con riferimento a quanto comunicato con il foglio
sopracitato circa la liquidazione del viaggio in aereo da Tri-
poli a Roma compiuto dal cittadino libico Ibrahim BACBAC, si pre-
ga voler considerare la somma di cui sopra a carico di questo
Ministero.

Si rende noto al riguardo che simili viaggi sono
sempre stati rimborsati da questo Ministero anche se non sono
intercorse trattative in merito.

L'ISPETTORE
(G. Pession)

Roma, 6 ottobre 1942-XX

PANSERA VENTURINI

8

MINIST. DELLA CULTURA POPOLARE
Ispettorato per la Radio e la Televisione
9 OTT. 1942
REGISTRATO
N. di prot. 05128



Manfredi
18-XII

Ministero della Cultura Popolare
Ispettorato per la Radiodiffusione e la Televisione

APPUNTO PER IL CAPO DELLA DIVISIONE II^a

S E D E

Si comunica che l'annunciatore-traduttore Ibrahim BACBAC, incaricato di effettuare la 2^a emissione del 13 c.m. non si è presentato in Ufficio.

Risulta inoltre che il predetto si è presentato il 13 corr. all'Ufficio Arabo dell'E.I.A.R. dove è incaricato della ricezione delle notizie per telefono, con venti minuti di ritardo.

L'inosservanza dell'orario da parte del BACBAC ha provocato un sensibile intralcio al normale andamento del servizio.

Mentre si rende noto che è stato provveduto tempestivamente alla sostituzione del BACBAC nella sopracitata emissione, si porta quanto sopra a conoscenza di codesta Divisione per quei provvedimenti che stimerà opportuno prendere a carico del predetto. Si propone pertanto, qualora nulla vada da parte di codesta Divisione data la gravità dell'inadempienza e lo scarso senso di responsabilità e di attaccamento al dovere dimostrato, di infliggere al BACBAC una multa non inferiore a L.100.-

REPARTO ARABI

Manfredi

Manfredi
Contestare
R

Roma, 15 dicembre 1942-XXI

COPIA

Dir II

Il ^{1°} Ibrahim Dacbac
(Nominato il capo Ufficio Proseguimento
Conte Ettore Leconsoli)
Leole

Risulta che il 13 corrente mentre
veniva incaricato di effettuare la 2^a ^{normale} commissione non si
è presentato in Ufficio.

Inoltre risulta presentato all'ufficio Probo
all'Econ per la missione delle notizie per telefono con
venti minuti di ritardo.

Peraltro ^{vi} risulta che l'incorrenza dell'orario
di pubblica vita ha provocato un disordine inteso
al regolare andamento del servizio in merito a
giustificazioni per assenza con ogni possibile sollecitazione

B 78

18.12

[Signature]

19 DIC. 1942 REGISTRATO
N. di prot. 08431
Il Capo della Dir II
FG Page

AL CAPO DELLA MISSIONE II^a

S E D E

In riferimento alla nota pervenutami circa la mia mancata presenza durante la seconda emissione oraria del 13 c.m. e circa il ritardo per la ricezione delle notizie della terza emissione all'E.I.A.R., mi permetto osservare quanto segue:

D'accordo col Capo Reparto ed alla presenza del Dott. Manzella mi si chiese di sostituire l'agente Ettore HAIDA nella lettura della seconda emissione del giorno 10 c.m., ritenute del mio riposo settimanale, ed in cambio il Capo Reparto mi promise di essere libero la domenica 13 c.m. e di provvedere solo alla lettura della conversazione serale all'E.I.A.R. senza la ricezione delle notizie. Fino alla sera del sabato il Capo Reparto non mi disse che vi era nulla in contrario agli accordi già presi giorni addietro.

Quindi,, nella giornata 13 c.m. non ho mancato nè ritardato, bensì ho eseguito gli accordi presi col Capo Reparto e cioè di lavorare il giovedì e riposarmi in compenso la domenica. Anzi rilevo che nella sera di domenica mi ero presentato alle 18,10 anzichè delle ore 19 come era prestabilito e cioè con 50 minuti di anticipo.

Vogliate gradire, Signor Capo, i miei distinti ossequi.

Armando Barbac

Roma, 26 Dicembre 1942-VVI



Ministero della Cultura Popolare

Ispettorato per la Radiodiffusione e la Televisione

ATTUO SO ENE IL CAPO DELLA RADIODIFFUSIONE
S. E. P. E.

Si trasmette l'acclusa certificazione dello
annunciatore Ibrahim Bacbac, relativa all'indisponibilità del giorno
13 corr.

Si è presente al riguardo quanto segue:

1) Quanto la assenza del Bacbac si riferisce
ad una comunicazione preliminare vertente per una sostituzione
del servizio durante l'assenza del Sig. Hamed Khamel. Si era ac-
cennato perciò ad una sua esenzione dalla 11ª emissione di domeni-
nica, però gli era stato chiaramente detto che il turno di servizio
domenicale gli sarebbe stato confermato. Lo stesso giorno per quan-
to il Bacbac ha affermato nei riguardi del turno del pomeriggio
della domenica.

2) Il Bacbac è a conoscenza che tutti i cam-
biamenti di orario, le sostituzioni e i turni di servizio vengono
sempre confermati mediante nota di servizio di Reparto, salvo
casi eccezionali.

3) A questo risulta sembra trattarsi di una
volute cattive interpretazione delle disposizioni di questo Reparto
da parte del Bacbac, che il 13 corr. si è recato fuori Roma.

REPARTO RADIO ARABE

Manuel

ROMA, 28 DICEMBRE 1942

29 DIC. 1942

B

78

Lettera

*non la precedente
e con 2 nuovi*

più simplosa osservanza delle norme di cui
 sopra, onde evitare il ^{per l'annua} ripetersi del fenomeno
 inosservante

H. Cap. Sella. Dir. II
 H. Cap.

1. 1. 43
 fu



Di II:

COPIA

Lj: Ibrahim Bactach
(nomine il Capo Ufficio Programmi
Conte Etienne Macorich)
Lede

Con riferimento alla vostra lettera
del 26 dicembre u.s. vi comunichiamo che vi è pervenuto
atto del contenuto di essa.

Intesa nostra è necessaria richiamare
la vostra attenzione su quanto venne precedentemente
stabilito in relazione ~~alla vostra lettera~~ di
danni di servizi e delle eventuali soste nei limiti
quali vengono sempre confermate, come del resto vi è
noto, mediante nota di servizio ~~del Capo Ufficio~~
~~Programmi e del Capo del Reparto~~

B. Il Reparto vi richiama ~~per vostra nota~~, ad una

1/-

MINISTERO PUBBLICO AFFARI DEL MARE



Mod. 263

Major 78

Ministero della Cultura Popolare
Ispettorato per la Radiodiffusione e la Televisione

APPUNTO PER IL CAPO DELLA DIVISIONE II

S. E. D. E.

Si trasmettono due fotografie dell'annunciatore Ibrahim BACBAC per il rilascio della tessera di riconoscimento di codesto Ministero.

REPARTO PAESI ARABI

in anelli

Roma, 9 gennaio 1943-XXI

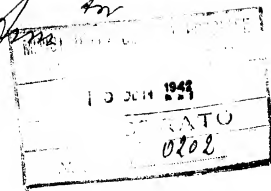
Amis

[Handwritten signature]
11

22-2-22

Coed

Amir



*Si prega cedere Divisione
Generale di poter compiere di persona per il
ritorno della tenuta personale di monumenti
di questo Ministero a favore del G²
BACBAC Ibrahim.*

*Alli usi si allegano due fotografie
dell'interato*

*L. Spelman
E.to Pession*

all' I

Service in una sala;

*"Bacbac Ibrahim fu chiamato
a me a me. il 23-3-23, giorno del
in via S. Nicolò al numero 50
P. Bacbac Ibrahim alla vigilia
in P. Bacbac Ibrahim 22 ottobre"*

*12-1
L. But
14-1*



29 GEN 1943 Anno XXI
Roma 194 .A.

Mod 61

Ministero della Cultura Popolare
DIREZIONE GENERALE PER I SERVIZI AMMINISTRATIVI
GLI AFFARI GENERALI ED IL PERSONALE

L'ISPettorato PER
LA RADIODIFFUSIONE E LA
TELEVISIONE

S E D E

Divisione Pers. 602
Int. N. 602 Allegati

Registral. f. del 15.1.1943.XXI
Dir. N. 0202

Oggetto: Certificato.-

Autografo per ogni lettera con allegamento, incluso nella risposta
della Direzione Generale per i Servizi Amministrativi, in risposta
della Direzione Generale per i Servizi Amministrativi, in risposta
della Direzione Generale per i Servizi Amministrativi, in risposta

Per ricerca
23-1-43
23

In esito alla nota sopra distin-
ta, si trasmette il certificato chie-
sto dal collaboratore Ibrahim BACBAC,
con preghiera di invitarlo ad apporre
la firma sulla fotografia.

IL DIRETTORE GENERALE

monia

ATTI
27 GEN 1943
28 GEN 1943
78

MINISTERO DELLA CULTURA POPOLARE
22 1943

0331

Mod. 301



MINISTERO DELLA CULTURA POPOLARE
 Ispettorato per la Radiodiffusione e la Televisione

Divisione II^a Sez. Roma, 15 FEB 1943
 Prot. N° 640 Allegati 1
 Risposta al f. del L'UFFICIO PROGRAMMI
 Div. Sez. N° (COM. TE. SLOOVICH)
 OGGETTO: S E E

Il giorno 14 corr. il Notiziario in lingua araba delle ore 6.45 non è stato effettuato perché non si è presentato l'annunciatore.

Si prega di voler contestare al Reparto interessato il disservizio di cui sopra, riferendo.

IL CAPO DELLA DIV. II^a

Si prega inoltre per ogni lettera, per soli argomenti, indicare nella risposta
 la Divisione a cui si risponde. Altop. Roma

[Signature]

[Handwritten notes]
 NA/
 16 FEB. 1943
[Handwritten signature]

AL SIG. CAPO DELLA DIVISIONE II^a
ISPettorato PER LA RADIODIFFUSIONE E LA TELEVISIONE

S E D E

In riscontro alla Vostra nota indirizzata al mio Capo Reparto Arabo, mi permetto di esporvi, qui di seguito le ragioni della mia assenza durante la giornata del 14 corr.:

Mentre mi accingevo alla mattina del giorno 14 a raggiungere il Ministero per preparare ed effettuare il servizio della prima emissione araba a me affidato in quella giornata, fui colto da improvviso choc epilettico che mi tenne legato per più ore a letto, impedendomi di uscire di casa.

Data l'ora mattutina e le condizioni in cui versavo non mi fu possibile collegarmi con i miei superiori ed avvertirli perchè provvedessero in tempo utile alla mia sostituzione.

Qualora la S.V. lo ritenesse necessario, Vi farà avere quanto prima un rapporto del mio medico curante che chiamai nella stessa giornata. Mentre Vi esprimo il mio vivo rincrescimento per questo incidente, non dovuto alla mia volontà, Vi prego di voler accettare le mie giustificazioni e non attribuirle a ~~negli~~ ⁱⁿigenza o poca volontà.

Con perfetta osservanza

Bahar Shalun

Roma, 20 febbraio 1943-XXI



Mod.82

Magnum
Veneri succedenti *23-2*

Ministero della Cultura Popolare
Ispettorato per la Radiodiffusione e la Televisione

APPUNTO PER IL CAPO DELLA DIVISIONE III:

S E D E

Si trasmettono le giustificazioni dello
annunciatore Iurchim BACBAC relative al disservizio del
giorno 14 corr.

IL REPARTO PAESI ARABI

Banuz

Roma, 22 febbraio 1943-XXI

22 FEB 1943
[Signature]

ISTITUTO POLIGRAFICO DELLO STATO

~~P. Grassi~~
Bachar.

Alti

il 19 Penari era:

un richiamo circa sostituzione
nel fondo di servizio del 13 settembre

[Signature]

93.4

B 78

Mod.82

R I S E R V A T O

Ministero della Cultura Popolare
 Ispettorato per la Radiodiffusione e la Televisione
Reparto Paesi Arabi

APPUNTO PER IL CAPO DELLA DIVISIONE II° -S.E.D.E.-

Come noto, il Segretario AA.AA. Wahbi el-BURI, aveva chiesto a suo tempo, determinati giorni di permesso per poter recarsi a Napoli a sostenere degli esami presso quell'Istituto Universitario di Lingue Orientali. Essendo egli incaricato di effettuare la prima trasmissione delle ore 6,30, onde provvedere alla sua sostituzione era stato interpellato il Sig. Ibrahim BACBAC che aveva aderito per un compenso straordinario, a eseguire, oltre al suo normale lavoro, quello del BURI.

Senonchè con suo foglio qui allegato, l'Ufficio Amministrativo stimando eccessiva la misura del compenso proposta da questo Ispettorato (L.500) comunicava che all'interessato sarebbe stato liquidato un compenso di L.400 calcolato cioè sulla base di L.50 a prestazione.

Quando tale decisione fu comunicata al BACBAC questi rese noto di non voler più continuare nella sostituzione, per cui, nello interesse del servizio lo si incaricò, modificando il suo orario ed anche alleggerendolo di effettuare la 1° trasmissione (v. allegata nota di servizio). Il BACBAC presa conoscenza della nota predetta, con modi inurbani ed insubordinati dichiarava di non voler fare che il suo orario, come risulta dalla sua stessa dichiarazione apposta in calce.

Si propone che a carico del BACBAC siano presi quei provvedimenti disciplinari che si giudicherà più opportuni e questo soprattutto per evitare il ripetersi di analoghi inconvenienti sia da parte del BACBAC che degli altri dipendenti che sono venuti per forza di cose a conoscenza dell'accaduto.

IL CAPO REPARTO
Kausung

Amministratore
100
 Roma, 1 luglio 1943-XXI

Non essendo questo il primo caso che si verifica nel reparto Paesi Arabi, si appoggia la proposta del capo reparto circa gli opportuni provvedimenti.

-2 LUG 1943

Div. II

COPIA

Ufficio del Personale e degli Affari Generali

Sede

Bacbac Ibrahim

Come noto il Sig. Wahbi el Buri aveva chiesto a suo tempo alcuni giorni di permesso per sostenere degli esami presso l'Istituto delle Lingue Orientali di Napoli. Per sostituirlo nella trasmissione delle 6,30 era stata interpellato il Sig. Ibrahim Bacbac che aveva aderito dietro un compenso straordinario. A tal fine venne proposta una retribuzione di lire 500 che codesto Ufficio con foglio 5284 del 11 giugno c.a. ritenne opportuno ridurre alla cifra di lire 400.-

Venuto a conoscenza di quanto sopra il Bacbac rese noto di non voler continuare nella sostituzione per cui nello interesse del servizio lo si incaricò, modificando il suo orario ed anche alleggerendolo, di effettuare la 1a trasmissione (dalle 5 alle 8) e la trasmissione libica (dalle 14 alle 16).

Il Bacbac con modi inurbani dichiarava allora di non voler fare che il suo orario come risulta dalla dichiarazione apposta in calce all'ordine di servizio del Reparto che si rimette in allegato.

Per tale contegno si propone che al Bacbac venga inflitta una multa di lire 100.- e che codesto Ufficio faccia pervenire all'interessato una lettera di diffida ammonendolo che al prossimo inconveniente egli verrà senz'altro licenziato e denunciato alle competenti autorità per quei provvedimenti che si renderanno necessari data la sua situazione di cittadino straniero

allegati: 1

l'ispettore

m. grassì 3/8/43

Minist. DELLA CULTURA POPOLARE
Istituzione per la Radio e la Televisione

6 LUG 1943

REGISTRATO

N. di prot. 02505

02814

Ispettorato per la ~~Radio~~ Radio e la Televisione

APPUNTO PER L'UFFICIO DEL PERSONALE E DEGLI AFFARI GENERALI

S E D E

In riferimento al Foglio di codesto Ufficio n.5284 in data 11 giugno si prende atto di quanto comunicato in esso. Si fa pertanto presente che il collaboratore Ibrahim BACBAC, ha effettuato solo cinque sostituzioni per cui gli dovrebbe essere liquidato un compenso di L.250.- calcolato cioè sulla base di L.50.- a prestazione.

L'ISPETTORE
(A. Tosti)

Fio Tosti

Roma, 17 luglio 1943)XXI

MANZELLA/VENTURINI

B 78

COPIA

Div. Pers.

Prot. 5284

Risposta al foglio del 7.6.43

N.02136

OGGETTO: UAHBI EL BURI. =

ALL'ISPETTORATO PER LA RADIODIFFUSIONE E LA TELEVISIONE
e per conoscenza:

- AL GABINETTO (Ufficio F.R.)
- ALL'UFFICIO AMMINISTRATIVO

= S E D E =

Si prende atto che l'annunciatore-traduttore in arabo UAHBI EL BURI ha chiesto la concessione di 8 giorni di permesso per motivi di studio, da usufruire saltuariamente, 6 nel mese di giugno e 2 nel mese di luglio.

Si prende atto altresì che per sostituire il predetto nei giorni suindicati verrà utilizzato il collaboratore BACBAC Ibrahim, al quale - in luogo dei due terzi della retribuzione del sig. EL BURI che è molto elevata - sarà corrisposto alla fine della sostituzione in parola un compenso straordinario.

Quanto però alla misura di esso, poichè sembra eccessiva quella proposta da codesto Ispettorato (L.500), si comunica che all'interessato sarà liquidato un compenso di L.400, calcolato cioè sulla base di L.50 nette a prestazione.

IL CAPO PERSONALE E AFFARI

GENERALI

F.TO

MOCCIA

C.E.

B 78

0111
10.6.43

2000
for [unclear]
16 AUG 1944

C. H. [unclear]
[unclear]